



Whale watching tour
Tour de avistamiento de ballenas



Tourist Service Department
Departamento de Servicio al Turista

+506 8628-3247
www.visitcostarica.com
info@visitcostarica.com

La Uruca, costado este del Puente Juan Pablo II.
P.O. Box 777-1000 | Tel.: (506) 2299-5800

Version | Versión 2023

National Park | Parque Nacional

Marino Ballena



Humpback whales | Ballena jorobada



The park | El parque

Schedule Horario	Monday to Sunday: 7:00 - 18:00. Todos los días: 7:00 - 18:00.
Contact Contacto	Parque Marino Ballena Phone Teléfono: 2786-5392 E-mail: pnmarinoballena@gmail.com Cámara de Turismo de Osa Phone Teléfono: 2786-6534 Web site Sitio web: www.osacostarica.net Facebook: Camara-de-Turismo-de-Osa For comments and suggestions: Para comentarios y sugerencias: acosaprogramaturismo@sinac.go.cr Facebook: PN.MarinoBallenaOfficial
Entry Ingreso	ID is required Requiere presentar pasaporte o cédula
Tickets Tiquetes	Tickets can be purchased at the entrance with credit or debit cards only. Compre los tiquetes en la entrada usando solo tarjetas de crédito o débito. No se recibe efectivo.
Parking Parqueo	There is no parking for tourists. You will find private parking lots in the premises. Verify the price is for the day or for hours before leaving your car and do not leave any valuables at sight. No se cuenta con parqueo para turistas. Alrededor del ingreso se ofrecen servicios privados. Verifique el precio antes de dejar su vehículo. No deje objetos de valor.
Tides Mareas	The tómbolo or Mosses passage can be seen in low tide only. Be cautious with high tides and rip currents. Check the tides schedule online or with the park's officers. El tómbolo con forma de cola de ballena se observa solo en marea baja. Consulte el horario de las mareas con los funcionarios o servicios en línea para disfrutarlo.

By bus | En bus

Empresa Tracopa. San José-Uvita. Calle 5 Av. 18-20. www.tracopacr.com Phone Teléfono: +506 2221 4214	
Departure Salida: 06:00, 15:00	Length Duración: 7 h. 166 km.
Return Regreso: 05:30, 13:00	
Ciudad Neilly-Dominical. Transportes Blanco. www.grupoblanco.cr Phone Teléfono: +506 2771 2550	
Departure Salida: 06:00, 11:00, 14:30	Length Duración: 5 h. 139 km.
Return Regreso: 04:45, 10:30, 15:00	

Regulations | Regulaciones

- It is prohibited to feed wild animals due to the fact that can produce digestive problems, cavities, and changes in their natural behavior.
Es prohibido alimentar a los animales silvestres ya que les produce enfermedades, problemas digestivos, caries y alteraciones en su comportamiento natural.
- Smoking and bonfires are not allowed.
No se permite fumar ni hacer fogatas.
- Deposit garbage properly.
Deposite la basura apropiadamente.
- For your safety, do not veer off the trails.
Por seguridad, no se salga de los senderos.
- Pets are not allowed.
No se permite ingresar con mascotas.
- Be aware of your personal belongings.
Cuide sus artículos personales.
- Respect the signage and do not deface them.
Proteja los rótulos, no los destruya.
- Respect the time schedule.
Respete el horario.
- Use water rationally.
Utilice el agua racionalmente.
- It is prohibited to enter under the effects of drugs, stimulants or with fire arms.
Es prohibido ingresar bajo los efectos de drogas, estimulantes o con armas.
- High sound equipment is forbidden.
No se permite portar ningún equipo de sonido a alto volumen.
- Try to use biodegradable soaps in the restroom or shower area to minimize contamination.
En la medida de lo posible, utilice jabón biodegradable en la zona de duchas y lavaderos, así no contaminará.
- Check the tide schedule with park officials and be careful of tides and rip currents.
Consulte las mareas con los funcionarios y sea precavido con estas.

National Park | Parque Nacional

Marino Ballena



Tómbolo



Marino Ballena

The Marino Ballena National Park was the first marine national park in Costa Rica. It opened on february 6th, 1989 and was expanded to its current size in 1992. It is very common to see different types of dolphins including the bottlenose dolphin. Humpback whales traveling from South America visit our oceans between july and october. Whales coming from the north travel through costarican waters between december and april.

Flora & fauna

there are 18 identified species of coral. Some of the most common are *Dendrophyllia gracilis*, *Pocillopora damicornis*, *Porites lobata*, *Psammocora* sp. and *Tubastrea coccinea*. The most prominent fish are stingray, hammerhead sharks, blackfin sharks, and the yellow eel.

The marine park has an area of 5375 ha and 171 ha of land which includes 15 km of beach between the Morete river and Punta Piñuela. There are four official sections of the park: Ballena, Colonia, Uvita, and Piñuelas.

Location

The park is located on the pacific coast, in the district of Bahía Ballena, Osa canton, Puntarenas. To get to the park from San José, you can take highway 27 and then route 34, passing through Quepos, Dominical until arriving at the Marino Ballena National Park.

El parque fue creado el 6 se febrero de 1989 y ampliado en 1992. Se convirtió en el primer parque nacional marino de Costa Rica.

Dentro de sus aguas, se suele encontrar delfines comunes y delfines nariz de botella.

Las ballenas jorobadas de América del Sur visitan nuestras aguas en el periodo de julio a octubre y las del norte lo hacen en la temporada de diciembre a abril.

Flora y fauna

En los arrecifes, hay identificadas 18 especies de coral; las más comunes son: *Dendrophyllia gracilis*, *Pocillopora damicornis*, *Porites lobata*, *Psammocora* sp. y *Tubastrea coccinea*. Los peces más destacados son: manta raya, tiburón martillo, tiburón aleta negra y anguila amarilla.

El parque tiene una extensión de 5375 ha marinas, 17 ha terrestres y 15 km de playa desde río Morete hasta Punta Piñuela. Cuenta con cuatro sectores oficiales: Ballena, Colonia, Uvita y Piñuelas.

Ubicación

El parque se localiza en el litoral del pacífico sur, en el distrito Bahía Ballena, cantón de Osa, en la provincia de Puntarenas. Para llegar desde San José, puede tomar la ruta 27 y luego la ruta 34, pasando por Quepos y Dominical hasta llegar al Parque Nacional Marino Ballena.

Main attractions

Whale and dolphin watching

Humpback whales migrating from the south can be seen between august and december. Whales migrating from the north can be seen between december and march. Dolphins are residents of these costarican waters, and are seen frequently.

Sun and beach

There are 15 kilometers of beach and 4 official entrances: Uvita, Ballena, Piñuela and Colonia. Colonia is considered one of the best beaches to learn how to surf.

Tómbolo de Uvita or Moises passage

Due to a natural formation that is created by the convergence of two currents, this makes the perfect spot for snorkeling, or free diving during low tides. Flippers are not allowed. There is a 2.5 km (1.5 mi) trail in order to get to the beach.

Isla Ballena and Rocas Tres Hermanas

Great area to observe marine birds and to snorkel.

Arco beach

This beach is only accessible during low tides going through Ballena beach. There is a 2 km trail (1.25 mi). There is a small waterfall and some caves. Check the tides chart before going to this beach.

How to swim near coral reefs

- Be cautious when swimming with a snorkeling mask or scuba diving equipment; please collaborate with the protection of the reefs.
- Coral are very small animal colonies. The coral takes hundreds of years for the structures to form. By simply touching a part of the coral you can kill the entire colony.
- Do not walk or stand on the coral; this can kill the coral's living polyps.
- Do not touch, collect, or keep any animal from the coral reefs.

Expected behavior near the whales

- A cautious and respectful attitude will maximize the whale watching experience:
- When getting close to the whales, remain visible by their side, never in front or behind them.
 - Remain at a discreet distance of no less than 300 ft from the whales.
 - Move at the same speed and direction of the whales and avoid sudden changes.
 - Keep the noise level to a minimum and stay in the area for 30 minutes at most.
 - Be courteous with the other whale watchers. Move from the sighting area so others can enjoy the experience.

Principales atractivos

Observación de cetáceos

Temporadas de avistamientos de ballena jorobada; poblaciones del sur: de agosto a diciembre, poblaciones del norte: de diciembre a marzo

Las poblaciones de delfines son residentes, por lo cual es habitual observarlas con mayor frecuencia.

Sol y playa

Se cuenta con 15 km de playa y 4 sectores de ingreso oficial: Uvita, Ballena, Piñuela y Colonia; esté último es catalogado como una de las mejores playas para aprender a surfear.

Tómbolo de Uvita o Paso de Moisés

Formación natural que se da por la convergencia de dos corrientes. Se puede realizar esnórquel o buceo a pulmón. El uso de patas de rana no está permitido, excepto en la marea baja. Sendero de 2,5 km.

Isla Ballena y Rocas Tres Hermanas

Lugar para observar aves marinas y practicar esnórquel.

Playa Arco

Solamente tiene acceso durante la marea baja por el sector de Ballena (sendero de 2 km).

Cuenta con una pequeña caída de agua y una caverna. Consulte la tabla de las mareas.

Consejos para cuidar los corales

- Si va a nadar o a bucear con mascarilla o scuba, por favor, ayúdenos a proteger nuestros arrecifes.
- El coral esta compuesto de pequeñas colonias de animales. le toma cientos de años formarse en estructuras, y tocar una parte del coral puede llegar a matar a toda una colonia.
- No pise los corales.
- No camine ni se pare encima de los corales.
- No toque, recoja o sostenga ninguna especie del arrecife.

Cómo comportarse cerca de las ballenas

La precaución y una conducta respetuosa asegurará el disfrute del avistamiento de las ballenas:

- Manténgase visible al acercarse a las ballenas, hágalo siempre por un costado, nunca por el frente o por detrás.
- Manténgase a una distancia prudente de 100 m de las ballenas.
- Muévase a la misma velocidad y dirección que las ballenas y evite cambios repentinos.
- Mantenga un nivel de ruido mínimo y no permanezca más de 30 minutos en el área de las ballenas.
- Sea considerado con los otros observadores de ballenas. Retírese del área de avistamiento para permitir que otros puedan disfrutarlo.